



El Programa  
Advanced  
Placement® (AP®)

# AP & IB

La organización  
del Bachillerato  
Internacional®  
(IBO®)

## ¿En qué consiste el programa Advanced Placement?

El Programa Advanced Placement (AP) es un reto académico diseñado para proveer cursos de nivel universitario a estudiantes motivados. El Programa AP, fundado en 1955 por el College Board, es una iniciativa de cooperación educativa entre escuelas preparatorias y universidades. Los estudiantes de preparatoria que completan cursos AP demuestran su dominio de la materia al recibir notas satisfactorias en los exámenes AP. AP se considera un estándar de la excelencia académica en los Estados Unidos, donde alrededor del 60 por ciento de las escuelas preparatorias participan en este programa. Los cursos AP con sus exámenes aprobados se convalidan para crédito académico, colocación avanzada, o ambos, en la mayoría de las universidades norteamericanas. Además de esto, los cursos AP y las notas de los exámenes se utilizan en el proceso de admisión de más de 400 universidades fuera de los Estados Unidos.

## ¿En qué consiste el Bachillerato Internacional®?

El Programa de Diploma de Bachillerato Internacional (IB), fundado en 1968, es un riguroso programa preuniversitario que conduce a la evaluación de seis diferentes materias académicas, y ofrece un estimulante currículo, destacado por su profundidad y su perspectiva internacional. El programa de Diploma IB de dos años, provee una exigente y coherente experiencia educativa por medio de su currículo. Además de cursar estudios y exámenes de nivel universitario, los estudiantes IB también tienen como requisito prestar servicio a la comunidad, llevar a cabo investigaciones individuales y reflexionar sobre la naturaleza del conocimiento. El Diploma IB se acepta

como credencial para admisión en universidades de 102 países. Asimismo, el sacar buenas notas en los exámenes IB comúnmente les da a los estudiantes derecho a crédito o colocación avanzada en universidades de su elección. Los cursos y exámenes IB se ofrecen en 1,217 escuelas de 113 países.

## ¿Qué es el Diploma Internacional AP®?

El Diploma Internacional AP (APID) fue diseñado para la colocación en escuelas preparatorias en los Estados Unidos y en el extranjero, de estudiantes norteamericanos e internacionales que solicitan ingreso a universidades en estos lugares. Para calificar para el APID, los estudiantes deben sacar notas de 3 ó más en cuatro exámenes AP, en tres de las cuatro áreas académicas enumeradas abajo. Los estudiantes deben tomar dos exámenes en dos idiomas diferentes (Área I), ya sea un examen de Ciencias o Matemáticas (Áreas II y III), y uno o más exámenes en un área no seleccionada previamente.

Área I:	Idiomas
Área II:	Ciencias
Área III:	Matemáticas
Área IV:	Historia y Ciencias Sociales
Área V:	Electivas

Los estudiantes no solicitan el Diploma Internacional AP formalmente, sino que es otorgado automáticamente a cualquier estudiante AP que resida fuera de los Estados Unidos y que haya llenado exitosamente los requisitos del diploma. A los residentes norteamericanos que llenen los requisitos del diploma APID y soliciten que se envíen los resultados de sus exámenes AP a universidades en el extranjero, también se les otorgará el certificado APID. El APID está en proceso de revisión.

## ¿Qué es el Diploma IB®?

El Diploma del Bachillerato Internacional, basado en las mejores prácticas de sistemas educativos nacionales de todas partes del mundo, fue diseñado para proveer una credencial educativa homologada que pudiese ser aceptada en universidades de cualquier país del mundo. Las evaluaciones son variadas, auténticas, y se llevan a cabo durante todo el curso de instrucción IB. Culmina en una serie de exámenes, los cuales fueron impartidos en 157 diferentes materias en el 2001. Estas materias son derivadas de los siguientes seis grupos de materias.

Idioma A1

Idioma B

Idioma A2

Inicio AB

Sociedades e Individuos

Ciencias Experimentales

Matemáticas

Artes

Los estudiantes de Diploma IB de tiempo completo deben cursar una materia de cada uno de los primeros cinco grupos, y conjuntamente deben tomar ya sea una clase de Artes o una electiva de los grupos 1-5. Aparte de esto, todos los candidatos para el diploma deben llenar tres requisitos centrales:

1. Teoría del Conocimiento, un curso evaluado externamente, el cual contrasta las maneras del saber en seis diferentes materias,
2. Ensayo Extenso, un curso evaluado externamente, que comprende un proyecto de investigación independiente con informe de 4,000 palabras sobre una de las seis materias,

3. Creatividad, Acción, Servicio (CAS), participación activa en un mínimo de 150 horas de servicio a la comunidad, y en actividades artísticas y físicas.

Las evaluaciones IB son calificadas sobre una escala de 1-7, con tres puntos adicionales que se pueden recibir por trabajo ejemplar en la Teoría del Conocimiento y el Ensayo Extenso. Para obtener un Diploma IB, el estudiante debe alcanzar un mínimo de 24 puntos sin fallar en ninguna de las condiciones.

## ¿Quién crea los exámenes AP, y cómo se califican?

Los exámenes AP son creados por un comité de profesores de preparatoria y catedráticos de universidades, especializados en cada una de las disciplinas en las cuales se ofrece examen. La sección de selección múltiple del examen se califica por computadora. La sección de respuestas libres en el examen es calificada por los profesores y catedráticos AP, durante una sesión de calificaciones en el mes de junio. Las rúbricas detalladas de calificación las establece el Jefe de la Facultad de Asesores de cada disciplina, quien supervisa la calificación de las respuestas libres. El Jefe de la Facultad de Asesores se asegura de que se mantenga la precisión y la uniformidad al calificar, para así obtener una evaluación justa de las respuestas libres de los estudiantes. El puntaje total del estudiante, compuesto por las notas obtenidas en la sección de selección múltiple y en la porción de respuestas libres de los exámenes, son convertidas a calificaciones AP del 1 (sin recomendación) al 5 (altamente calificado), las cuales se les envían a mediados de junio a los estudiantes y a las universidades de su elección.

## **¿Quién crea los exámenes del Bachillerato**

### **Internacional, y cómo se califican?**

Generalmente, la calificación final IB de 1-7 consiste de dos elementos principales. Entre 20 y 50 por ciento de la calificación se basa en la evaluación interna, trabajo de clase hecho durante el curso IB y calificado por profesores IB, conforme al criterio específico publicado. El restante 50-80 por ciento de la calificación se basa en evaluaciones externas, llevadas a cabo por el consejo interno de examinadores con ayuda de profesores IB de alrededor del mundo. Estas evaluaciones son calificadas por un cuerpo internacional capacitado de 3,500 examinadores IB, que consiste de catedráticos universitarios y profesores de secundaria. El trabajo de los examinadores lo modera un consejo de examinadores que también es responsable de asegurar la uniformidad de las calificaciones en las diferentes materias y en las diversas partes del mundo. En el Centro de Currículo y Evaluaciones IB en Gales, se lleva a cabo una junta final para los reconocimientos en cada materia, entregándose los resultados cada año a principios de julio.

### **¿Cómo reconocen las universidades el Diploma Internacional AP y los cursos AP?**

Aproximadamente 3,000 universidades norteamericanas reconocen los cursos y exámenes AP. Los estudiantes que presenten notas satisfactorias en los exámenes AP pueden conseguir de 3 a 6 créditos (por un solo curso), hasta el equivalente de un año de crédito universitario y, en ocasiones, incluso dos años de crédito, siendo así colocados desde el inicio en segundo o tercer año en la universidad de su elección. Dado

que las universidades norteamericanas y extranjeras difieren en sus normas de convalidación, se les aconseja a los estudiantes AP que se informen sobre las normas de convalidación de cursos y exámenes AP directamente con las universidades de su preferencia. Los cursos y las notas satisfactorias AP se utilizan también como criterio de admisión en un número cada vez mayor de universidades, las cuales identifican a los estudiantes académicamente sobresalientes y de alta motivación. Al tomar cursos AP, los estudiantes demuestran su dominio de una materia y su capacidad de trabajar al nivel académico requerido para una educación más avanzada. Los estudiantes que hayan recibido el Diploma Internacional AP llenan los requisitos de ingreso a numerosas universidades de gran prestigio en Australia, Austria, Canadá, Ecuador, Francia, Alemania, Irlanda, Israel, los Países Bajos, Eslovaquia, Suiza, Suecia, Turquía y el Reino Unido.

### **¿Cómo reconocen las universidades el Diploma del Bachillerato Internacional y los cursos IB?**

IB ha logrado alcanzar su objetivo de convertirse en una credencial de admisiones universalmente reconocida. Se han llevado a cabo acuerdos específicos con los ministerios de educación y universidades de 102 países que reconocen el Diploma IB como una manera válida de conseguir ingreso a estudios post-secundarios. Cada vez más, el Diploma IB es considerado un gran índice de promesa y logros académicos. Los estudiantes IB generalmente gozan de relativa ventaja en el concurso de ingreso a universidades selectivas. Además, los cursos y exámenes IB se reconocen por su crédito y colocación avanzada en más de 900 universidades norteamericanas. De hecho, más de 150 instituciones universidades.

ahora ofrecen un año completo de crédito a los estudiantes que hayan obtenido el Diploma IB.

## ¿Cuáles son las semejanzas entre los programas IB y AP?

1. Ambos son programas rigurosos dedicados a la excelencia académica; cada programa establece normas de alto rendimiento para los estudiantes y el cuerpo docente.
2. Ambos programas cuentan con maestros creativos dedicados a sus estudiantes, sus disciplinas y su profesión.
3. Ambos programas atraen a estudiantes altamente motivados, quienes desean sobresalir académicamente y asistir a las universidades más selectivas.
4. Ambos programas proveen articulación para el currículo de preparatoria, IB por medio de los años de preparatoria y secundaria, y AP por medio de su programa Pre-AP y su iniciativa K-12.
5. Ambos programas han atraído la atención de educadores internacionales, creadores de políticas educativas, y del público en general como maneras de mejorar la calidad de la educación alrededor del mundo.
6. Ambos programas valoran a los estudiantes que hacen investigaciones independientes, que retan su pensamiento y se desenvuelven en la redacción. A los estudiantes IB se les exige un ensayo extenso de 4,000 palabras como requisito formal del Diploma IB. Los maestros IB y AP generalmente requieren que los estudiantes de sus cursos IB y AP redacten ensayos de investigación extensos e informes que supongan el uso de fuentes primarias y secundarias; al igual requieren razonamiento independiente, análisis e interpretación.

7. En apoyo a los programas académicos, IB y AP ofrecen numerosas oportunidades de desarrollo profesional para maestros y administradores de todo el mundo.

## ¿Por qué participar en el programa AP?

### Extenso Reconocimiento

AP es reconocido por unas 3,000 universidades norteamericanas, las cuales proporcionan crédito, colocación avanzada, o ambos por haber tomado cursos y exámenes AP. Más de 400 universidades adicionales en 27 países también reconocen los cursos y calificaciones AP en su proceso de admisión. Las universidades reconocen el valor de los estudiantes AP al saberlos preparados para tener éxito en los rigurosos cursos universitarios.

### Asequible y Flexible

AP es asequible. La única cuota es de \$82 dólares por cada examen, \$22 de los cuales pueden rebajarse en casos de necesidad económica. AP ofrece flexibilidad para las escuelas que ofrecen uno o varios cursos AP y diferentes cursos AP de año en año. AP también ofrece flexibilidad para los maestros, quienes tienen la posibilidad de determinar su propio currículo.

### Acceso y Equidad

AP proporciona acceso amplio también a estudiantes que pueden sobresalir en sólo una o dos disciplinas académicas. El Programa AP está diseñado para dar a todos los estudiantes la oportunidad de retarse con una experiencia académica vigorosa.

## **Confiabilidad del Examen y los Estándares Universitarios**

AP recalca la confianza que los exámenes estadísticos proveen para asegurar la imparcialidad al calificar, junto con resultados en los que pueden confiar estudiantes, escuelas y universidades. Por medio de cuestionarios regulares y estudios de comparación, el Programa AP se asegura de que los cursos y los exámenes reflejen los estándares universitarios reales.

## **¿Por qué participar en el programa IB?**

### **Un Alto Nivel de Reconocimiento**

Universidades de 102 países se complacen en aceptar, tanto los Diplomas IB como los cursos individuales, para propósitos de admisión, crédito académico y colocación. Los cursos individuales IB se reconocen como símbolos de rigurosa preparación en la disciplina académica del estudiante; el Diploma IB representa dicha preparación en las seis disciplinas académicas, en servicio a la comunidad, y en el desarrollo de una perspectiva internacional.

### **Evaluaciones Justas y Equilibradas usando Estándares Internacionales.**

Hay muchos tipos de evaluaciones IB, las cuales tienen lugar varias veces durante los dos años de duración normal de los cursos IB y cuentan con la participación del profesor de clases. El trabajo de los estudiantes IB es calificado por varios examinadores cuya evaluación es cuidadosamente moderada por un consejo examinador internacional. Cada año, los profesores IB reciben comentarios formales sobre cada aspecto de las evaluaciones de sus estudiantes IB.

## **Un Grado Extraordinario de Flexibilidad.**

El currículo y los exámenes IB se encuentran disponibles en los tres idiomas oficiales de IB: inglés, español y francés. El Diploma IB les ofrece una gran variedad de cursos a las escuelas, una amplia elección de tópicos a los profesores y una gran diversidad de evaluaciones y áreas de especialización a los estudiantes.

## **Compromiso con las Escuelas Autorizadas.**

Las escuelas interesadas deben someterse a un exhaustivo proceso de solicitud para obtener la autorización de ofrecer nuestros cursos. Una vez autorizadas, se requiere que las escuelas participen de manera regular en el desarrollo profesional IB, y deben ser evaluadas cada cinco años por el oficial IB de la región a que pertenece la escuela.

## AP e IB: Un panorama

Elementos del Programa AP	Elementos del Programa IB
Cursos y Exámenes	Cursos y Exámenes
Desarrollo Profesional de Profesores	Desarrollo Profesional de Profesores
Evaluaciones Centralizadas	Evaluaciones Moderadas Centralmente
Reconocimientos Escolares	Reconocimientos Escolares TOK / CAS/ Ensayo Extenso
Reconocimiento en Estados Unidos y en el extranjero	Reconocimiento en Estados Unidos y en el extranjero
Diploma AP Internacional	Diploma IB
Programa Pre-AP	Programa Iniciativo de Secundaria y Programa en años de Primaria
34 Exámenes, 19 Disciplinas	162 Exámenes, 51 Disciplinas

## Información Comparada del 2003

	Número de Escuelas	Número de Estudiantes	Número de Exámenes	Número de Países
AP	14,000	1,000,000	1,737,000	100
IB	1,200	55,000	190,000	113

IB® & AP®

**Para más información sobre el Programa de Advanced Placement®, contacte a:**

Robert DiYanni                      teléfono: 212 373-8713  
   correo electrónico: rdiyanni@collegeboard.org

Bernie Longboy                      teléfono: 212 373-8733  
   correo electrónico: blongboy@collegeboard.org

Clay Hensley                         teléfono: 212 373-8723  
   correo electrónico: chensley@collegeboard.org

**Para más información sobre el Programa del Bachillerato Internacional®:**

En Europa, África, o el Oriente Medio, por favor contacte la oficina IB en Génova en: [ibaem@ibo.org](mailto:ibaem@ibo.org).

En Asia/Pacífico y Australasia, por favor contacte la oficina IB en Singapur en [ibap@ibo.org](mailto:ibap@ibo.org).

En América Latina, por favor contacte la oficina IB en Buenos Aires en [ibla@ibo.org](mailto:ibla@ibo.org).

En Norte América y el Caribe, por favor contacte la oficina IB en Nueva York en [ibna@ibo.org](mailto:ibna@ibo.org).

Propósito del College Board:

El propósito del College Board es encaminar a los estudiantes hacia el éxito universitario y las oportunidades. Somos una asociación de miembros, sin fines de lucro, dedicada a los principios de excelencia y equidad en la educación.

Propósito del Bachillerato Internacional:

Por medio de rigurosos programas de educación internacional y evaluaciones, IBO busca educar jóvenes curiosos, cultos y conscientes, que se conviertan en ciudadanos compasivos en pro de un mundo mejor y más pacífico.

Copyright © 2004 del College Entrance Examination Board. Derechos reservados. College Board, Advanced Placement Program, AP, Pre-AP y el emblema de la bellota son marcas registradas del College Entrance Examination Board. Otros productos y servicios aquí mencionados pudieran ser marcas de sus respectivos dueños.

Visite el College Board en la Internet: [www.collegeboard.com](http://www.collegeboard.com).

[www.ibo.org](http://www.ibo.org)